

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



M40

M50

M70

HANDLEIDING VOOR GEBRUIK MONTAGE EN INSTALLATIE

CE



Achtung! Auf Anfrage kann eine installations, Bedienungs, und Wartungsanleitung in Deutscher Sprache geliefert werden.

INDEX

1	ALGEMENE INSTRUCTIES	3
2	AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER	4
2.1	DE VENTILATOR-CONVECTOR AANZETTEN EN GEBRUIKEN	4
2.2	GEBRUIKSTIPS	5
2.3.	VOORZORGEN BIJ GEBRUIK	5
3	TECHNISCHE KENMERKEN	6
3.1	AFMETINGEN	7
3.2	AFMETINGEN MET AFDEKKAP	7
4	POSITIONERING	8
4.1	STANDAARD COAXIALE LEIDINGEN	8
4.2	COAXIALE LEIDINGEN OP 90° (IN OPTIE)	10
4.3	AFZONDERLIJKE BUIZEN (IN OPTIE)	12
4.5	INSTALLATIEVOORBEELDEN	13
4.6	BESCHIKBARE TOEBEHORENKITS	14
5	ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	15
5.1	AANSLUITINGSLIJN	15
5.2	FUNCTIONEEL BEKABELINGSSHEMA	15
6	OPSTARTING EN AFSTELLINGEN	16
6.1	OPSTARTEN	16
6.2	OMSCHAKELING AARDGAS NAAR PROPAAAN	17
6.3	AFSTELLING TRAGE OPSTARTING	17
6.4	POSITIONERING VAN DE ELEKTRODES	17
7	UITGESPLITST PLAN	18
7.1	LIJST MET DE ONDERDELEN	19

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS

MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



1 ALGEMENE INSTRUCTIES

Deze technische handleiding maakt integraal deel uit van het product en moet aan de gebruiker geleverd worden. Lees aandachtig de aanbevelingen in de handleiding; ze geven belangrijke aanwijzingen over de veiligheid van de installatie, net als over het gebruik en het onderhoud ervan. Hou de handleiding goed bij zodat u die ook later nog kunt raadplegen. Verkoopt of schenkt u het toestel aan iemand anders of laat u het toestel staan wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat de handleiding bij het toestel blijft zodat de nieuwe eigenaar en/of de installateur die ook kunnen raadplegen.

De constructeur kan noch contractueel noch buiten-contractueel aansprakelijk gesteld worden voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik, noch door de niet-naleving van de instructies die de constructeur gaf.

In alle vochtige lokalen (badkamer, washok, ...) moet het toestel geïnstalleerd worden op een reglementaire afstand van elk wateraftappunt en conform de vigerende normen!

1.1 STROOMTOEVOER

De elektrische veiligheid van het toestel werkt alleen wanneer het toestel correct is aangesloten op een degelijke aardingsinstallatie die werd uitgevoerd conform de veiligheidsnormen. Bij twijfel vraagt u een bevoegd technicus de elektrische installatie grondig na te kijken want de constructeur is niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door een verkeerde aarding van het toestel.

Laat een bevoegd technicus controleren of de elektrische installatie overeenstemt met de maximaal geabsorbeerde stroom van het toestel (aangeduid op het constructeursplaatje). Hij moet er vooral op letten of de sectie van de elektrische kabels van de installatie overeenstemt met het geabsorbeerd vermogen. Het gebruik van alle toestellen die op elektriciteit functioneren veronderstelt de naleving van enkele basisregels:

- het toestel nooit aanraken met natte lichaamsdelen en/of terwijl u op blote voeten staat;
- het toestel nooit blootstellen aan de weersomstandigheden (regen, zon, ...);
- het gebruik van het toestel verbieden aan kinderen of onbevoegde personen.

De voedingskabel van het toestel mag niet worden vervangen door de gebruiker. Mocht de kabel beschadigd raken, schakel dan het toestel uit en roep er een bevoegd technicus bij.

1.2 VERPAKKING

Bij ontvangst controleert u de goeie staat van het toestel.

Bij twijfel gebruikt u het toestel niet en neemt u contact op met uw leverancier.

Laat de onderdelen van de verpakking (nietjes, plastic zakken, ...) niet in de buurt van kinderen rondslingeren; ze kunnen gevaarlijk zijn.

1.3 VENTILATOR-CONVECTOR

Laat kinderen of onbevoegde personen het toestel niet gebruiken. Dit toestel mag alleen gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor het uitdrukkelijk werd ontworpen. Voor alle toestellen waarop u opties of kits kunt monteren (ook elektrische opties of kits), gebruikt u alleen oorspronkelijke toebehoren.

Raak de warme gedeeltes van de ventilator-convactor nooit aan. De gedeeltes vlak bij de vlam warmen sterk op en blijven ook warm wanneer het toestel voor een korte tijd wordt uitgeschakeld.

Zet u het toestel voor een lange periode af, dan beveiligd u alle elementen die mogelijk gevaar kunnen opleveren. U voert meer bepaald volgende handelingen uit:

- haal de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer af te sluiten;
- draai de handbediende afsluitkraan dicht om de gastoevoer af te sluiten.

1.4 INSTALLATIE EN AFSTELLING VAN DE VENTILATOR-CONVECTOR

Vóór u de ventilator-convactor opstart laat u een bevoegde technicus volgende handelingen uitvoeren:

- controle van de interne en externe afdichting van de gasleiding;
- controle of de ventilator-convactor wordt gevoed met het type gas waarvoor hij is voorzien;
- controle of de druk van de gastoevoer overeenstemt met de waarden aangeduid op het constructeursplaatje.

1.5 GASLEKKEN

Wat doen als u gas ruikt:

- doof alle vlammen;
- steek geen toestellen aan;
- vermijd alle elektrische vonken (elektrische schakelaar, telefoon, ...);
- zet meteen alle ramen en deuren open zodat het gas kan ontsnappen;
- Draai alle gaskranen dicht;
- Neem meteen contact op met een bevoegde technicus. Volg hun aanwijzingen op.

1.6 ONDERHOUD

Om een goeie werking van het toestel te garanderen laat u minstens één keer per jaar een periodisch onderhoud uitvoeren door een bevoegd technicus volgens de aanwijzingen van de constructeur.

2 AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER

Lees aandachtig de veiligheidsinstructies op pagina 3, ze zijn bijzonder nuttig voor de gebruiker.

EERSTE OPSTARTING

Het toestel moet voor de eerste keer worden opgestart door een bevoegd technicus. Vóór u het toestel wordt aangezet, controleert u of:

- de stroom- en gastoevoer voldoen aan de normen van het toestel;
- de afstelling van de thermische debieten overeenstemt met de waarde opgegeven op het constructeursplaatje;
- de rookafvoer en de luchtaanvoer correct zijn aangesloten.

2.1 DE VENTILATOR-CONVECTOR AANZETTEN EN GEBRUIKEN

De gebruiker hoeft alleen de schakelaar op het elektrisch paneel te bedienen en de klok, als die is voorzien, te programmeren.

AANZETTEN

- draai de kraan van de gastoevoer open.

TOESTEL ZONDER KLOK

- zet de hoofdschakelaar op "1";
- kies het werkingsritme aan de hand van "MIN-MAX" schakelaar;
- stel de thermostaat af op de gewenste temperatuur.

TOESTEL MET KLOK

- plaats algemene schakelaar op klok "☀";
- dagelijkse klok programmeren;
- kies het werkingsritme aan de hand van "MIN-MAX" schakelaar;
- stel de thermostaat af op de gewenste temperatuur.

Ongeveer 15 seconden nadat u het toestel aanzette, slaat de brander aan en ziet u de vlam aan de linkerkant van de ventilator-convector.

De thermostaat van de ventilator zet de ventilator alleen in werking wanneer het verwarmingselement voldoende is opgewarmd; dit om te vermijden dat koude lucht in het lokaal wordt geblazen.

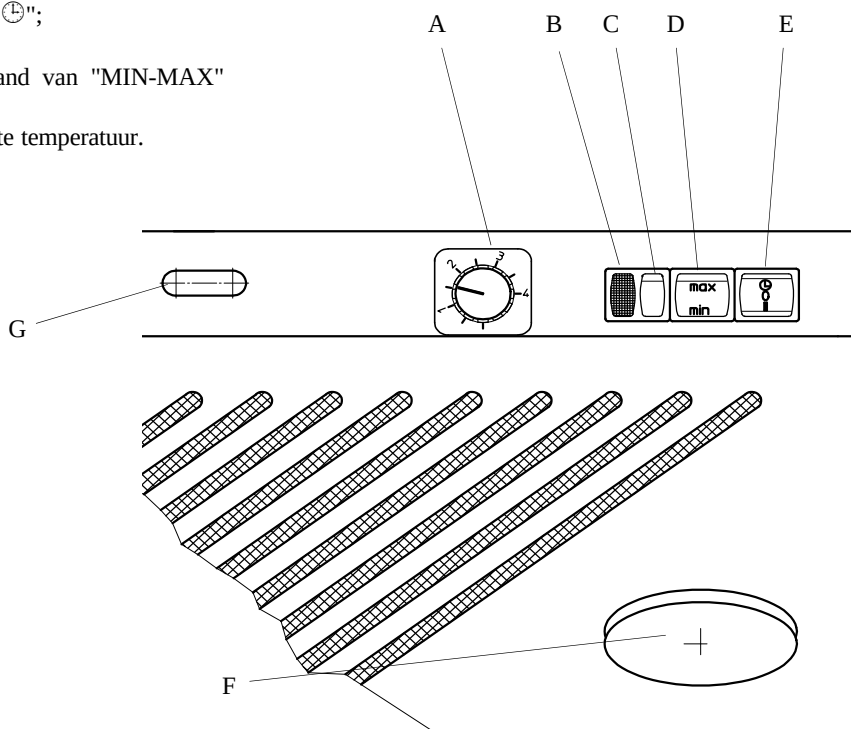
VEILIGHEID VAN DE VENTILATOR-CONVECTOR

Bij een abnormale werking, schakelt de ventilator-convector zichzelf automatisch in veiligheidsmodus: op het bedieningspaneel gaat het rode lampje branden. In dat geval gaat u als volgt tewerk:

- controleer of de gaskraan openstaat en of er gas in de leiding of in de tank zit. U kunt bijvoorbeeld een komfoor aansteken. In dat geval wacht u 2 minuten vóór u de ventilator-convector reset door op de resetknop te drukken. Start de ventilator-convector nog niet en schakelt hij zichzelf opnieuw in veiligheidsmodus, dan draait u na de derde poging de gaskraan dicht en roept de hulp in van een bevoegd technicus.

AFZETTEN

Om de radiator af te zetten, hoeft u alleen de hoofdschakelaar op "0" te zetten. Wilt u tijdelijk de warmtewisselaar laten afkoelen, draai dan de thermostaat volledig dicht in tegenwijzerzin.



Legende van de onderdelen

- A thermostaat
- B reset verkkikkerlicht
- C resetknop
- D MIN-MAX schakelaar
- E algemene schakelaar, selectie manueel/klok
- F programmeerklok
- G luchtbevochtiger

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS

MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



2.2 GEBRUIKSTIPS

THERMOSTAAT

Het toestel wordt geleverd met een thermostaat die u met een knop kunt afstellen. De aanduidingen op de knop zijn slechts benaderende waarden.

De werkelijke temperatuur hangt af van het type lokaal waarin het toestel werd geïnstalleerd.

Om de exacte verhouding te kennen tussen de werkelijke temperatuur en de waarden op de thermostaat, kunt u de temperatuur in het lokaal bij een bepaalde afstelling van de thermostaat meten.

Staat de thermostaat op de minimumstand, dan is het toestel afgesteld op enkele graden boven nul.

AFSTELLING VAN HET VERMOGEN

Het toestel kan op twee snelheden werken die u kunt instellen met de schakelaar "min-max". Met die twee verschillende vermogensniveaus stemmen ook twee verschillende snelheden van de tangentiële ventilator overeen. We kunnen u aanraden de stand "max" te kiezen om een kamer snel op te warmen, terwijl u "min" kiest om een bepaalde temperatuur aan te houden en om uw geluidscomfort te garanderen.

Noot: de brander slaat aan en brandt op lage snelheid tot de thermostaat de ventilator in werking zet. Daarna schakelt de brander over naar het vermogen dat u instelde met behulp van de schakelaar "min-max".

BEVOCHTIGER

De ventilator-convactor is uitgerust met een bevochtiger om de kwaliteit van de lucht in de kamer te verbeteren. Deze bevochtiger is heel eenvoudig in gebruik: u hoeft alleen regelmatig de tank aan de linkerkant van het toestel te vullen met de trechter die bij het toestel werd geleverd (zie tekening). De tank bevat 0,3 liter en moet na ongeveer 4 à 5 dagen worden bijgevuld.

We kunnen u aanraden gedistilleerd water of water met een laag kalkgehalte te gebruiken om elke vorm van kalkaanslag te vermijden. Na verloop van tijd is die aanslag immers heel moeilijk te verwijderen.

WEKELIJKSE PROGRAMMEERKLOK

De ventilator-convactor kan uitgerust worden met een programmeerklok (optie) waarmee u de in- en uitschakeling van het toestel kunt programmeren op vaste uren (in automatische werking). De aanwijzingen voor het gebruik en de afstelling van de klok zitten inbegrepen in de klokkit code G13250- 573.0001.000.

2.3 ⚠ VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

Vermijd absoluut dat het toestel wordt afgedekt: niet afdekken met gordijnen, kranten, linnen, handdoeken, ...

Hangt er een gordijn op de plaats waar het toestel is geïnstalleerd, dan neemt u volgende regels in acht:

- beweegbare gordijnen: trek de gordijnen op een afstand van 35 cm van de ventilator-convactor vóór u de brander ontsteekt;
- vaste gordijnen: de onder- en zijkanten van de gordijnen moeten op minstens 35 cm van het toestel verwijderd blijven;
- plaats nooit een bakje water op het toestel: kantelt het bakje dan bestaat er gevaar voor elektrocutie of schade. Gebruik alleen de bevochtiger op het toestel om de lucht vochtig te houden;
- komen er vaak kinderen, senioren of andersvaliden in de buurt van het toestel, dan kunnen we u aanraden een beveiliging te voorzien om elk contact met het luchtuitgangsrooster van het toestel te vermijden;
- zet u het toestel voor een langere periode uit, draai dan de gaskraan dicht en trek de stekker uit het stopcontact;
- het is ten strengste verboden vlammen te gebruiken om lekken op te sporen.

3 TECHNISCHE KENMERKEN

De Mistral-radiator is een onafhankelijk verwarmingstoestel met een afgedichte leiding en een geforceerde trek.

De luchtaanvoer en de rookafvoer naar buiten gebeurt via twee coaxiale of afzonderlijke leidingen en wordt verzekerd door een ventilator die in het verbrandingscircuit zit gemonteerd. De werking en het debiet van de ventilator worden gecontroleerd door een luchtdrukmeter.

De verbrandingsleiding van het toestel is volledig afgedicht van de lucht; daarom zijn verluchtingsopeningen overbodig. De afgedichte verbrandingskamer is de beste beveiliging voor het lokaal waarin het toestel staat geïnstalleerd: het toestel hoeft immers geen zuurstof uit de lucht te onttrekken en stoot ook geen verbrandingsgassen uit in de lucht wanneer de schoorsteen niet goed werkt.

Bij abnormale werking schakelt de luchtdrukmeter de convector uit. De gastoevoer naar de brander wordt gecontroleerd door een dubbele kraan.

De brander wordt elektronisch ontstoken zonder waakvlam. De vlam wordt gecontroleerd door ionisatie. Het geheel wordt gecontroleerd door een inrichting die de gastoevoer afsluit indien geen vlam aanwezig is.

De kamer wordt verwarmd door de convectie van lucht die de ventilator aanzuigt doorheen het onderste rooster. De warme lucht wordt weer in de kamer gestuwd doorheen het bovenste rooster

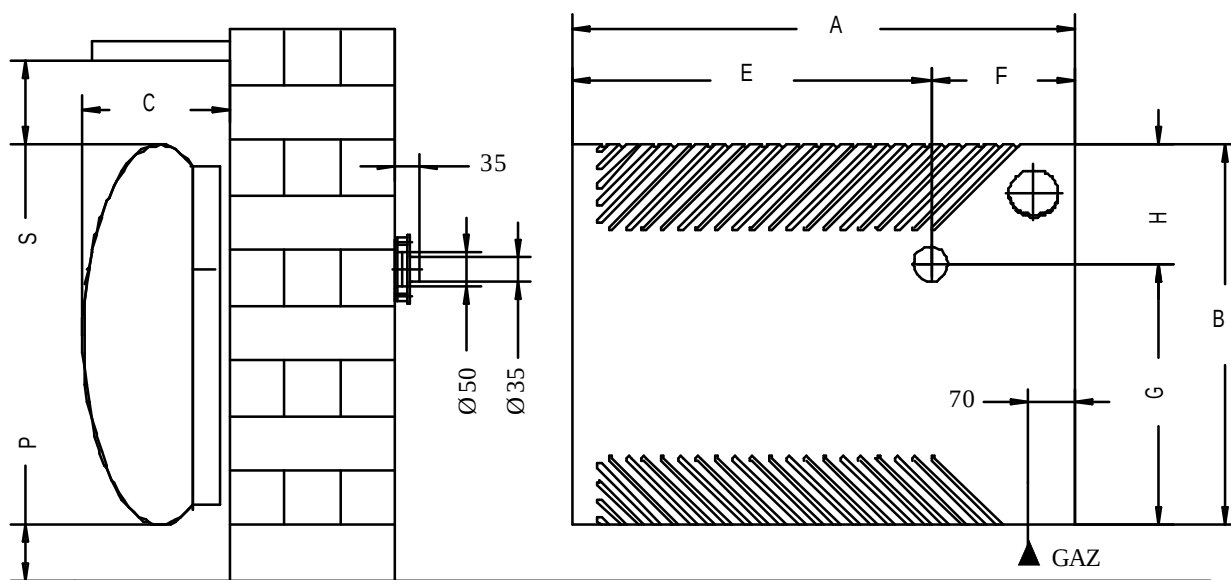
		MODEL		MODEL		MODEL	
BESCHRIJVING		M40 BE		M50 BE		M70 BE	
	U.M	min	max	min	max	min	max
TYPE TOESTEL		C12 - C52*		C12 - C52*		C12 - C52*	
CATEGORIE		II 2E+ 3+		II 2E+ 3+		II 2E+ 3+	
EG-HOMOLOGATIE	N.I.P.	0694B00248					
NOMINAAL CALORISCH DEBIET (HI)	kW	2,4	3,4	3,0	4,6	4,3	6,4
NOMINAAL VERMOGEN	kW	2,11	3,07	2,67	4,19	3,79	5,78
RENDEMENT	%	88%	90,2%	89%	91%	88,1%	90,3%
GASVERBRUIK GAZ(15°C-1013 mbar)GAZ NATUREL	mc/h	0,255	0,360	0,318	0,488	0,465	0,672
(G30) G.P.L.	kg/h	0,154	0,218	0,192	0,295	0,28	0,406
GELUIDSNIVEAU (gemeten op 3m afstand)	dB (A)	35	38	35	40	36	41
Ø GASAANVOER		UNI ISO 7/1-3/8"		UNI ISO 7/1-3/8"		UNI ISO 7/1-3/8"	
Ø CONCENTRISCHE AANZUIG-EN AFVOERLEIDING	mm	50 / 35		50 / 35		50 / 35	
Ø AFZONDERLIJKE AAN-EN AFVOERLEIDING	mm	35 / 35		35 / 35		35 / 35	
MAXIMALE LENGTE VAN DE CONCENTRISCHE LEIDING	m	1		1		0,8	
MAXIMALE LENGTE VAN DE AFZONDERLIJKE LEIDINGEN	m	6 + 6		4 + 4		6+6	
VOEDINGSSPANNING	V	230 V / ~ / 50 Hz		230 V / ~ / 50 Hz		230 V / ~ / 50 Hz	
OPGENOMEN ELEKTRISCH VERMOGEN	W	80		80		100	

* C12 STANDAARD ; C52 MET TOEBEHOREN OP AANVRAAG

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



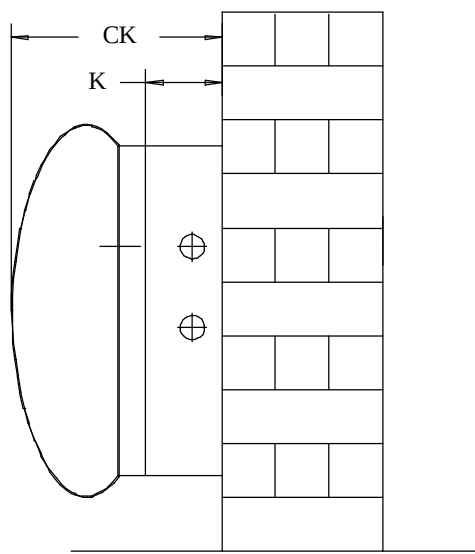
3.1 AFMETINGEN



CONVECTOR	BUITENAFMETINGEN			MUURDOORVOER				AFSTANDEN			GEWICHT
MODEL	A	B	C	E	F	G	H	P	S	AUX COTES	kg
M40	578	554	211	369	209	380	174	>=100	>=100	>=250	23
M50	730	554	211	521	209	380	174	>=100	>=100	>=250	27
M70	1020	554	211	781	239	380	174	>=100	>=100	>=250	35

3.2 AFMETINGEN MET AFDEKKAP

Installatie met afzonderlijke uitgang of met coaxiale uitgang op 90°.



CONVECTOR	AFMETINGEN			CODE
MODEL	CK	K	Verschil*	SET
M40	308	100	120	5.730.005.000
M50	308	100	120	5.730.006.000
M70	308	100	120	5.730.007.000

* Het verschil is de afstand tussen de leidingen wanneer de installatie wordt uitgevoerd met afzonderlijke uitgangen.

4 POSITIONERING

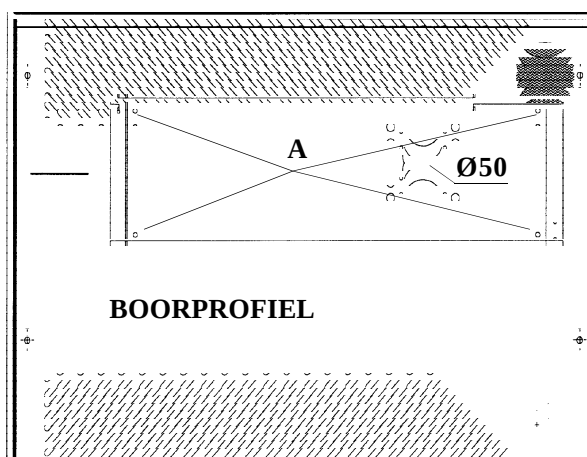
De standaardversie van de ventilator-convector op gas kan overall geïnstalleerd worden op voorwaarde dat de achterste wand een buitenmuur is.

Met behulp van de aangepaste toebehoren, de coaxiale leiding met uitgang op 90° of de afzonderlijke leidingen kunt u de convector op binnenmuren installeren, op voorwaarde dat de afstand tot de binnenmuur lager ligt dan de maximale toegestane lengtes voor de leidingen.

De minimale aanbevolen afstand voor de installatie van het toestel is 100 mm van de grond en minstens 250 mm aan beide kanten; dit om het onderhoud en de schoonmaak te vergemakkelijken. Bestaat de muur uit onvlambaar materiaal, dan plaatst u tussen de achterkant van het toestel en de muur een isolerende film, keramische vezels of een laag glaswol.

4.1 STANDAARD COAXIALE LEIDINGEN

- Bevestig het "boorprofiel" dat u in de verpakking vindt op de muur waarop u het toestel wilt bevestigen
- Op deze tekening staan de werkelijke afmetingen van de convector.
- Boor de 4 gaten die staan aangeduid met de letter "A" (gat voor pluggen Ø6) en een opening van Ø50 voor de rookafvoer. Haal het boorprofiel van de muur.

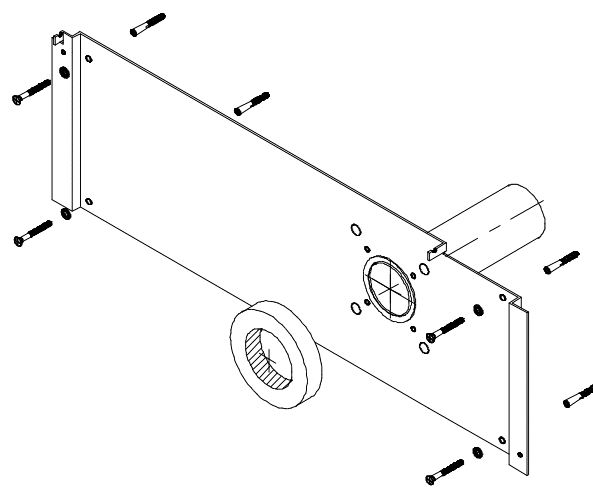
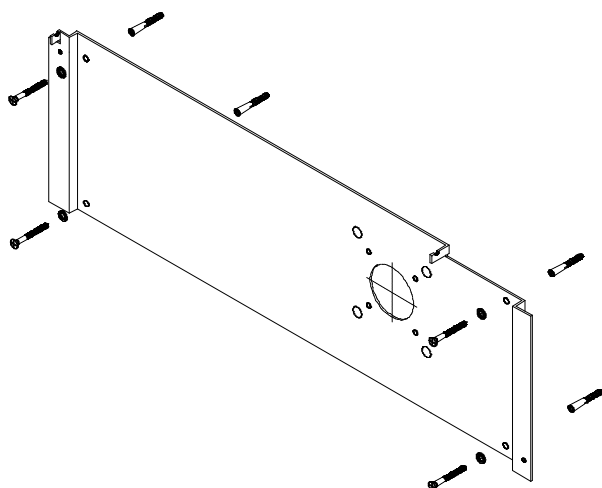


VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



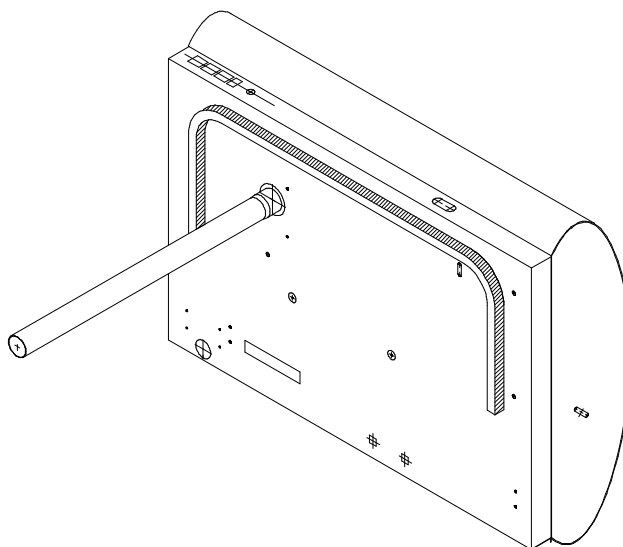
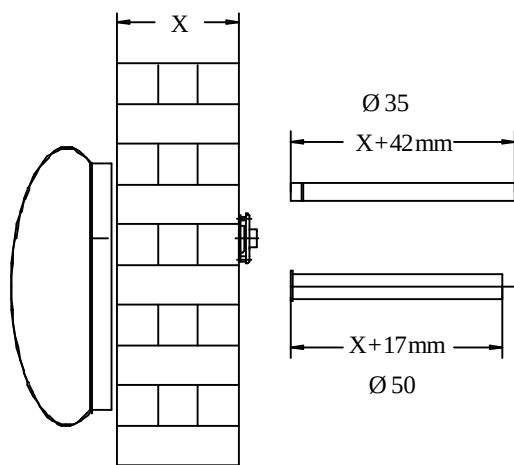
- schroef de draagsteun in verzinkte staalplaat tegen de muur.
Gebruik de bijgeleverde korte schroeven, de borgplaat en de pluggen.
Controleer of de bovenste rand van de draagsteun horizontaal hangt;

- stop de leiding van Ø50 in de daartoe voorziene opening in de draagsteun en breng de zelfklevende afdichtingskit aan rond de opening.
- breng de rechthoekige afdichtingskit aan op de achterkant van de ventilator-convector zoals aangeduid op de tekening.



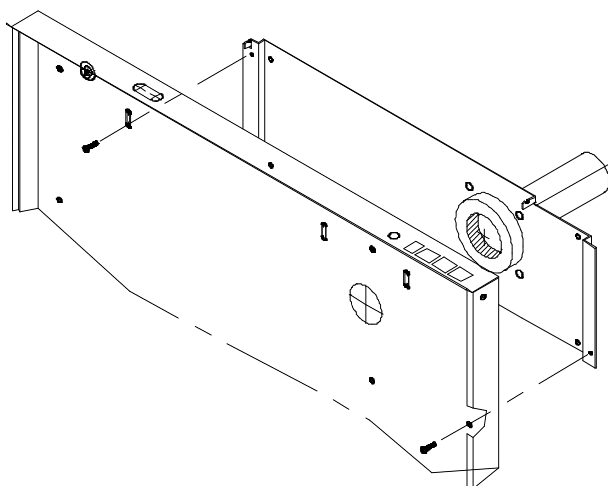
- pas de lengte van de leidingen aan aan de dikte van de wand zoals aangeduid op de tekening.
Zaag de leiding niet door aan de afgewerkte kant van de zuigkop.
De leidingen waarmee het toestel is uitgerust, volstaan voor muren tot 600 mm dik.
Voor muren die dikker zijn dan 600 mm en tot maximaal 1000 mm, gebruikt u de kit G13205-573.0002.000. Deze kit bestaat uit twee leidingen, één van Ø35 en één van Ø50. Ze zijn 400 mm lang en hebben een mannelijke/vrouwelijke aansluiting.

-draai de blokkeerschroeven onder het toestel los om de mantel van het onderstel te verwijderen;
- zet de uitgangsleiding (Ø35) op het stukje buis dat uit de ventilator-convector steekt;
-zet het toestel op de draagsteun en schuif daarbij de rechthoekige gleuf van de ventilator op de daartoe voorziene steun;
-haak het toestel daarna in de montagehaakjes en duw het tegen de muur.



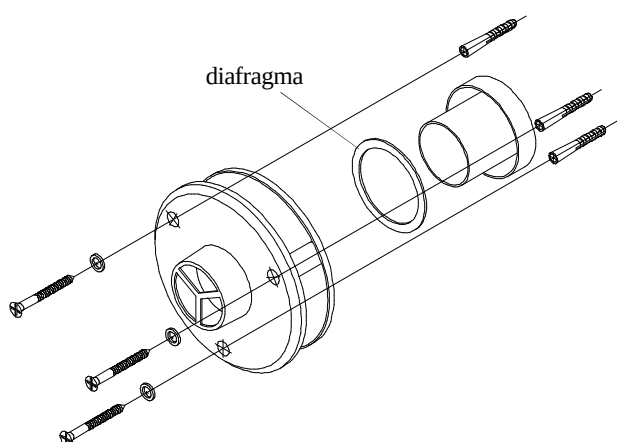
Zet de ventilator-convector vast op de draagsteun met de twee bijgeleverde schroeven.

Controleer of de ronde afdichtingskit goed is aangedrukt en dat de achterkant van de ventilator-convector perfect tegen de draagsteun kleeft.



- aan de buitenkant monteert u de terminal en controleer daarbij of de buizen correct in de zittingen zitten;
- om de buis van Ø50 correct in z'n uitsparing te schuiven, moet u lichtjes drukken.

Is de zuigkop korter dan 400 mm (standaard montage van de buizen zonder verlengstukken), dan stopt u de aanzuigleiding in het bijgeleverde diafragma. Is de zuigkop langer dan 400 mm (gebruik van verlengstukken), dan monteert u het diafragma niet.



4.2 COAXIALE LEIDINGEN OP 90° (IN OPTIE)

U kunt deze installatie op twee manieren uitvoeren:

- Bouw de rookkast en de aanzuig- en terugpersleidingen in in de muur.
- Gebruik het rugprofiel om het toestel op een afstand van 100 mm van de muur te monteren. In dat geval lopen de leidingen buiten de muur om.

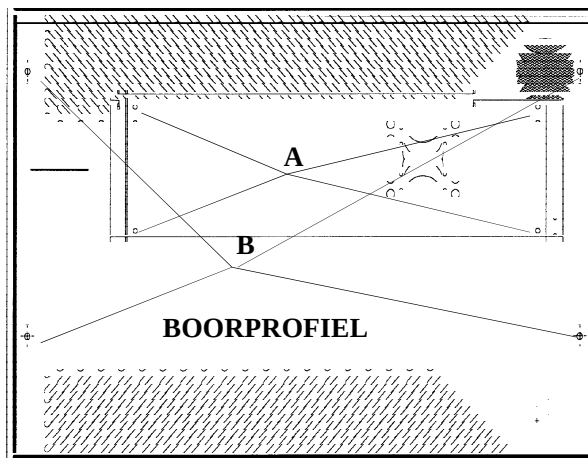
In het eerste geval hoeft u alleen kit G13220-573.0003.000 te kopen, een coaxiale aansluiting op 90° en eventueel verlengstukken van 600 mm (kit G13205-573.0002.000). In het tweede geval koopt u ook een afdekplaat (kit G13240-573.0006.000) naast de net vermelde kits.

De maximale lengte van de uitgang bedraagt in beide gevallen één meter, exclusief de rookkast.

-bevestig het boorprofiel dat u in de verpakking vindt op de muur waarop u het toestel wilt installeren. Op de tekening staan de werkelijke afmetingen van de ventilator-convector.

- In het geval van een installatie met ingebouwde buizen, boort u de vier gaten die zijn aangeduid met de letter "A" (opening voor pluggen van Ø6). Boor de gaten aangeduid met de letter "B" in geval van een montage met afdekplaat.

- Nadat u de gaten boorde, verwijdt u het boorprofiel.



VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



AFDEKKAP

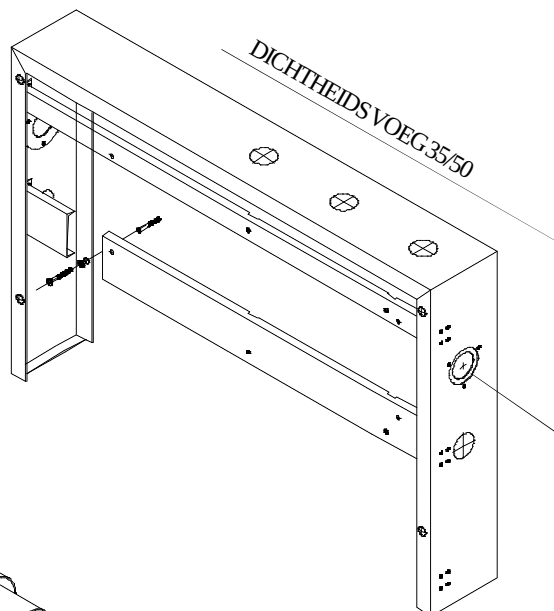
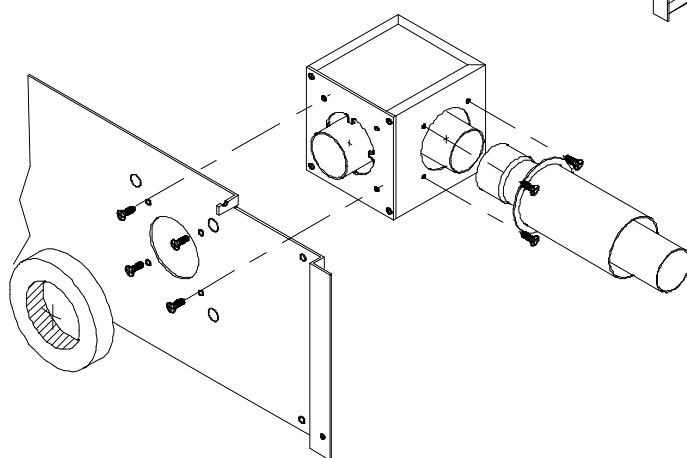
Monteer de afdekkap op de muur met behulp van de bijgeleverde pluggen en kleef daarna de zelfklevende kit op de rand van de plaat.

Verwijder de ring aan de kant waar de rookafvoer moet komen. Bevestig de draagsteun rond de gemonteerde rookkast en schuif daarna de buis van Ø35 in de voorziene steun.

Daarna monteert u de buis van Ø50 op de rookkast.

De schroeven die u nodig heeft om de buis en de rookkast op de draagsteun te monteren worden bijgeleverd bij de kit.

Dicht de buizen op de draagsteun en de rookkast af met een siliconekit.

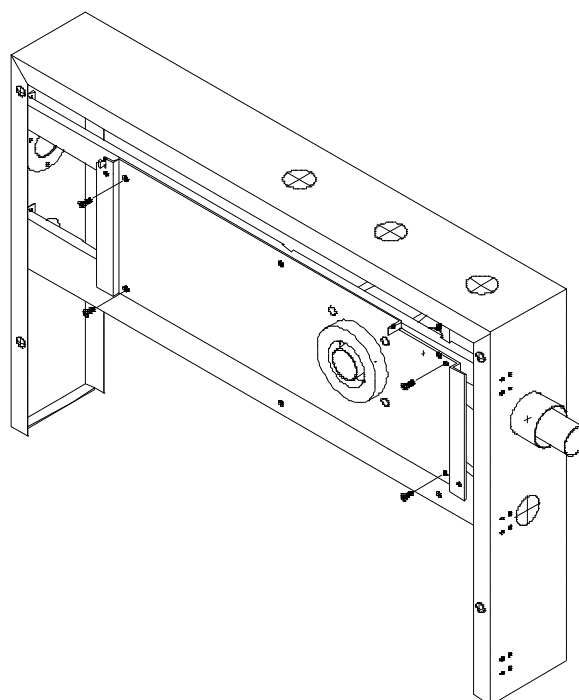


Monteer de steun op de afdekplaat en schuif daarbij de aanzuigbuis in de voorziene opening in de afdekplaat.

Indien nodig monteert u verlengstukken waarvan de lengte is aangepast aan de dikte van de muur.

De buis van Ø50 moet ongeveer 4 à 8 mm uit de buitenmuur steken; de buis van Ø35 moet minstens 25 à 32 mm uit de muur steken.

Monteer de ventilator-convector op de draagsteun en daarna de zuigkopterminal zoals eerder aangegeven.

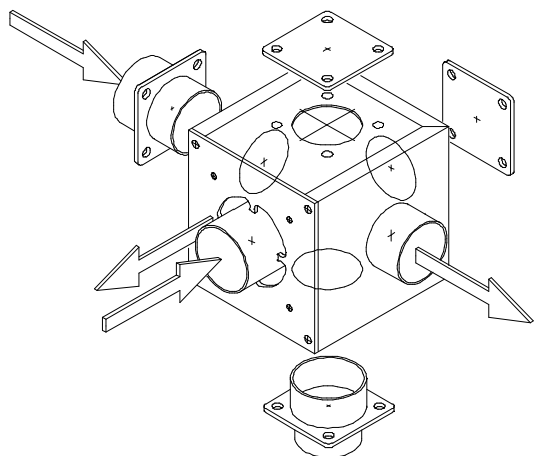


4.3 AFZONDERLIJKE BUIZEN (IN OPTIE)

De kit G13230-573.0004.000 (in optie) voor de afvoer en aanvoer met afzonderlijke buizen lost heel wat installatieproblemen i.v.m. de ventilator-convector op. De kit bestaat uit volgende elementen

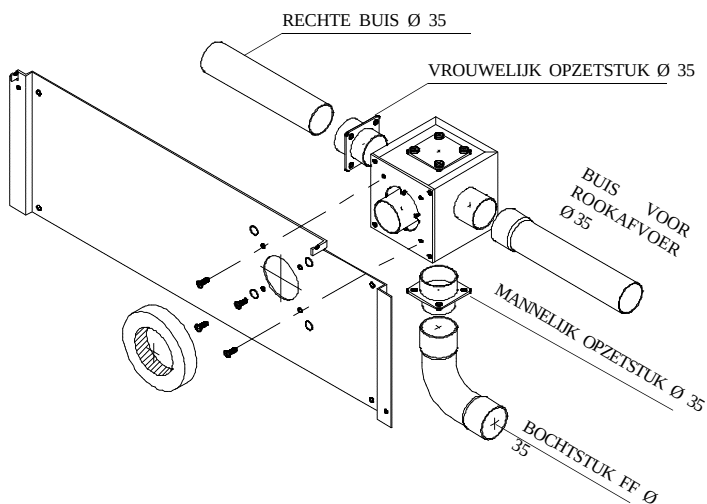
- een aansluiting in verzinkt staal met een reeks geassembleerd afvoerbochtstuk
- aansluiting met flensen voor buizen van Ø35 met een mannelijke opening aan de ene kant en een vrouwelijke opening aan de andere
- verzonken flensen met bijbehorende kits en bevestigingsschroeven
- een kapje in roestvrij staal om op de aanzuigbuis te installeren
- een steunijzer voor het bochtstuk voor de zuurstoftoevoer.

Via de rookkast kan de rook in 4 richtingen worden afgevoerd: boven, links, onder en rechts in verhouding tot de voorkant van de ventilator-convector. De zuurstof kan ook aan de andere kant worden aangezogen.



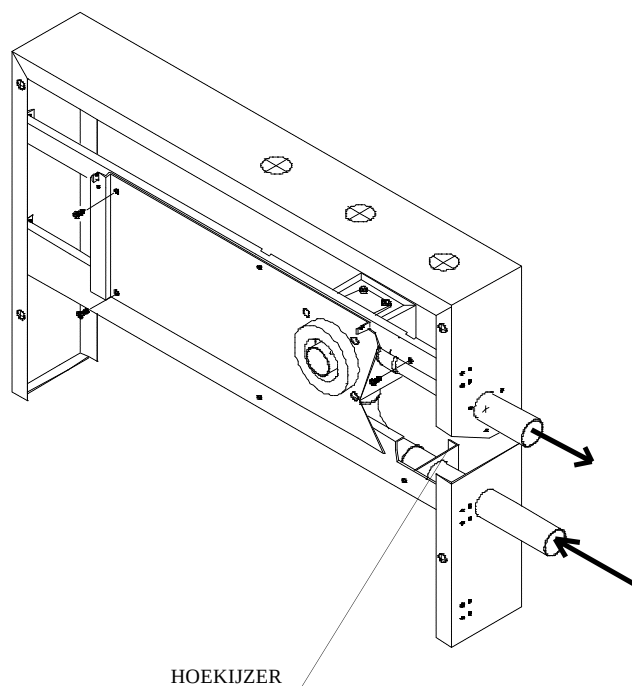
De rookkast en de leidingen kunnen ook ingebouwd worden of de montage kan ook uitgevoerd worden met kit G13240-573.0006.000 (afdekkap) waarbij de buizen uit de muur steken. De afdekkap is dezelfde als die die we beschreven voor de coaxiale uitgang op 90°. Raadpleeg voorgaande pagina's om te zien hoe u de afdekkap op de muur monteert. Monteer de rookkast op de draagsteun met de rookafvoer in de gewenste richting. Monteer de flensaansluiting van Ø35 op de gewenste kant, sluit de openingen in de rookkast daarna af met de verzonken flensen.

Noot: de aansluiting moet met de mannelijke aanzet worden gemonteerd naar de buitenkant van de rookkast toe wanneer de eerste buis die moet worden aangekoppeld een bochtstuk. U plaatst de vrouwelijke aanzet aan de buitenkant wanneer de eerste buis die moet worden aangekoppeld een rechte buis is (zie tekening).



Zet de rookbuis van Ø35 op de aansluiting voor de rookafvoer. Gebruik een siliconekit om de buizen op de draagsteun en de rookkast af te dichten.

Monteer het steunijzer op de afdekkap en stop daarbij de afvoerleiding in de overeenstemmende opening in de afdekkap. Monteer de aanzuigleiding en gebruik indien nodig het steunijzer voor het bochtstuk (zie tekening).



Noot: Zitten de aanvoer- en afvoerleidingen in dezelfde muur, dan moet de aanvoer onder de afvoer zitten.

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL

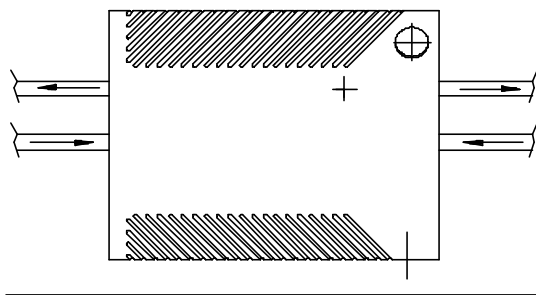


De aanvoer- en afvoerleidingen moeten ongeveer 25 à 32 mm uit de muur steken. De maximale lengtes voor de aanvoer- en afvoerleidingen staan aangeduid in de tabel "technische kenmerken". De lengtes van de aanvoer- en afvoerleidingen kunnen van elkaar verschillen, op voorwaarde dat de som van de lengtes niet hoger ligt dan de maximale toegestane lengte. Van die maximale lengte trekt u de som van de overeenstemmende lengtes van de geïnstalleerde bochtstukken af. De overeenstemmende lengte van een bochtstuk varieert naargelang het geïnstalleerde convectormodel, zoals aangegeven op onderstaande tabel.

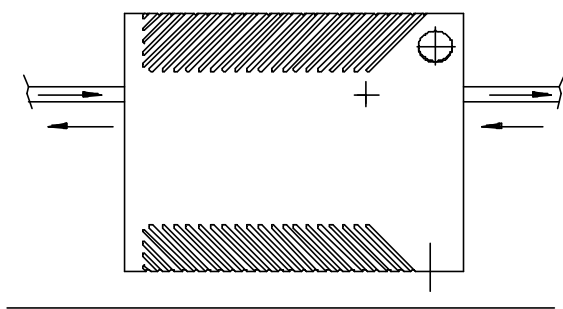
OVEREENSTEMMENDE	LENGTE
M40	1,0 m.
M50	1,2 m.
M70	1,5 m.

4.5 INSTALLATIEVOORBEELDEN

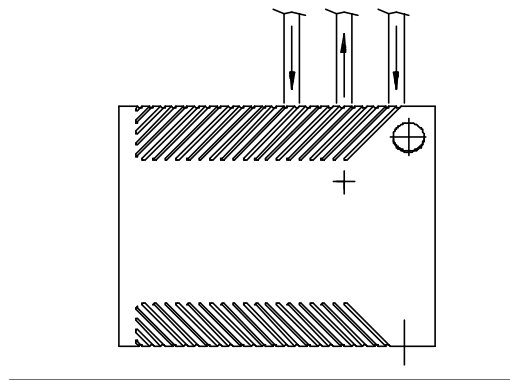
ZIJ-AANVOER EN-ZIJ AFVOER LINKS OF RECHTS



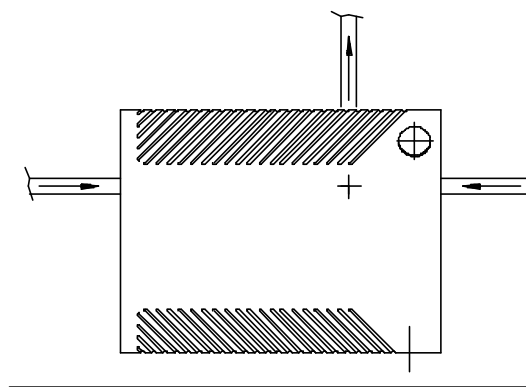
AANVOER AAN EEN KANT EN AFVOER AAN DE ANDERE



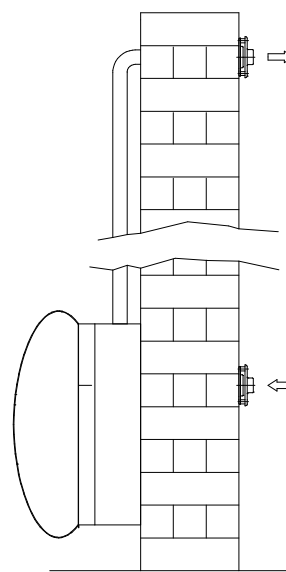
AANVOER EN AFVOER BOVEN



AANVOER AAN EEN KANT EN AFVOER BOVEN



AANVOER ACHTER EN AFVOER BOVEN OF LINKS/RECHTS



4.6 BESCHIKBARE TOEBEHORENKITS

OMSCHRIJVING SET	M40	M60	M70
Programmeerklok	5730.001.000		
Coaxiale verlengstukken Ø50/35 L=400	5730.002.000		
Rookkast met coaxiale uitgang	5730.003.000		
Rookkast met afzonderlijke uitgangen	5730.004.000		
Afdekplaat voor kast	5730.005.000	5730.006.000	5730.007.000
Rechte aluminium leiding Ø35 L=1000	5730.008.000		
Bochtstuk Ø35 FF	5730.009.000		
Mf Ø35 FF	5730.010.000		

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



5.0 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

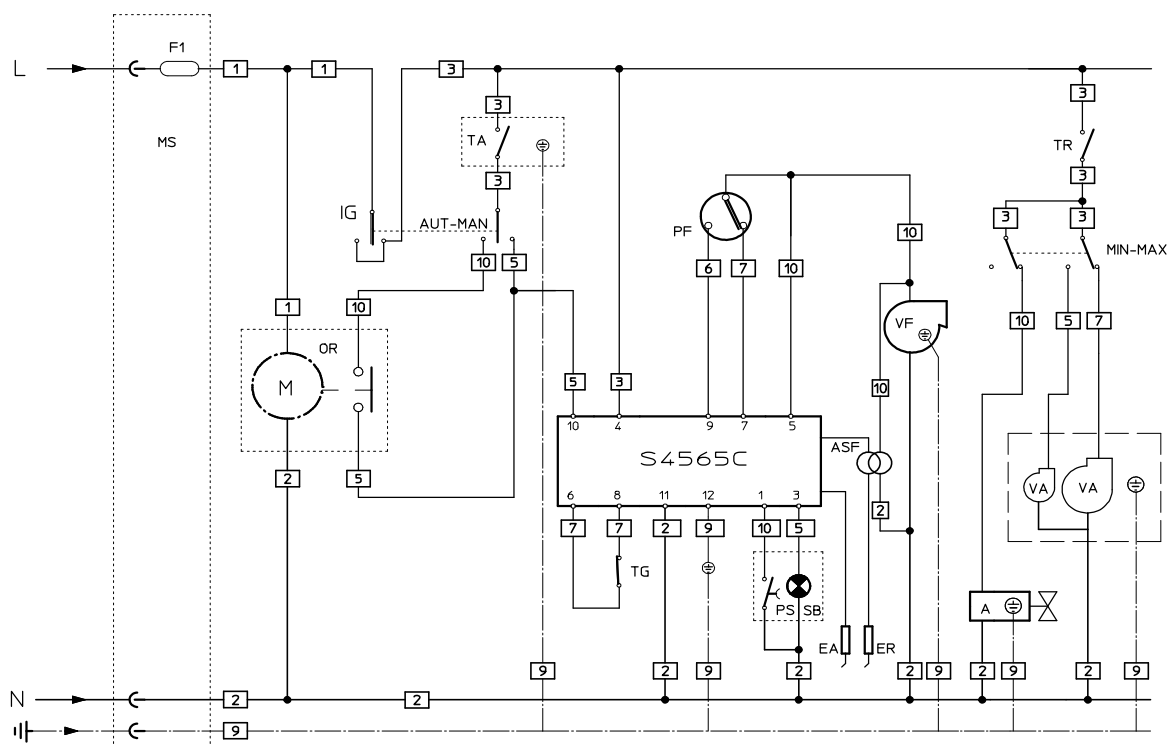
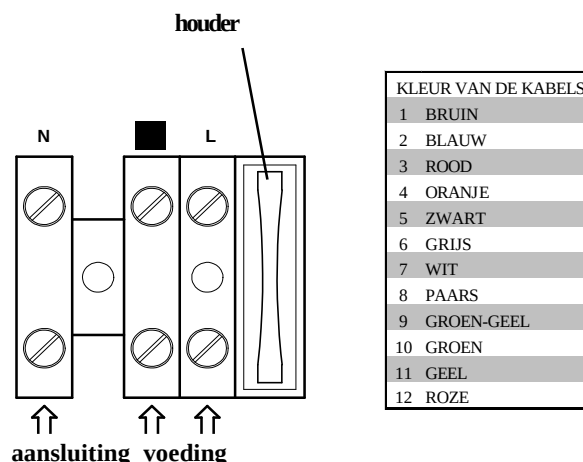
5.1 AANSLUITING LIJN

Iedere uitvoering vereist de volgende aansluitingen:

- fase 230 V 50 Hz , behelst schakelaar en beveiligingszekering, aansluiten aan aansluitfiche (MS), fase en nulleider respecteren
- sluit de aarding aan de desbetreffende aansluiting op de aansluitfiche (MS);

Controleer dat de fase en de nulleider correct is aangesloten aan desbetreffende aansluitingen

5.2 FUNCTIONEEL BEKABELINGSSHEMA



LEGENDE

MS	aansluitstuk voeding	PF	drukmeter voor controle verbrandingsventilator
F1	zekering 2A 250V (5x20)	VF	ventilator verbrandingslucht
S4565C	controlekast	IG -AUT/0/MAN	algemene schakelaar, schakelaar manueel/ automatisch (0-stand: toestel uit)
TA	thermostaat temperatuur	VA	ventilator warme lucht
TG	thermostaat brander (zet de brander af)	PS	reset toets vlamcontrole doos
TR1	thermostaat ventilator (zet de ventilator aan)	SB	verklikkerlicht vlamcontrole doos alarm
ER	Detectie-Elektrode	OR	programmeerklok (alleen op aanvraag)
EA	Ontsteek-Elektrode		
ASF	Transformator		
MIN-MAX	schakelaar hoog/laag vermogen		

6 OPSTARTING EN AFSTELLINGEN

Vóór u de ventilator-convector opstart, controleert u of het toestel is voorzien op het gas dat u gebruikt. U vindt deze informatie op de verpakking en de kenplaat. Is het gas niet geschikt, dan voert u de nodige aanpassingen uit volgens de aanwijzingen (pag. 16 § 6.2).

6.1 OPSTARTEN

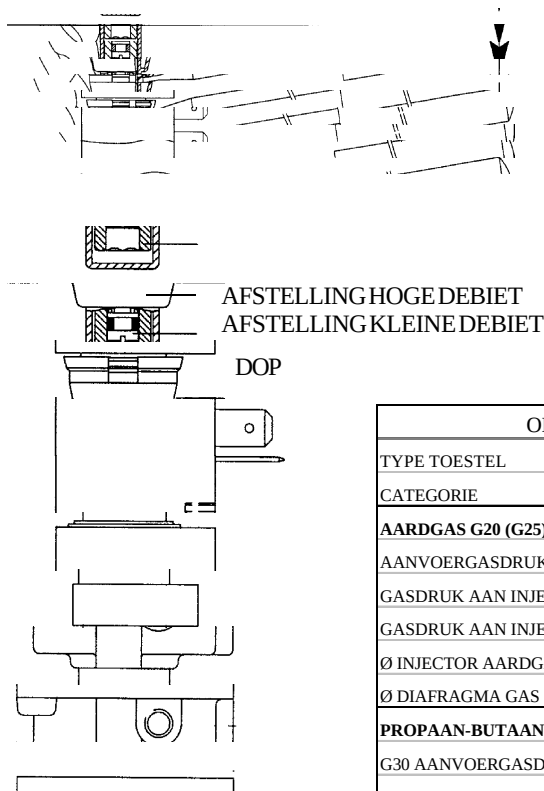
De eerste opstarting moet door een bevoegde technicus gebeuren.

Volg de procedure zoals aangegeven in het begin van deze handleiding nadat u eerst de gasleiding ontluchtte.

Bij de eerste opstarting controleert u de druk van de gasaanvoer en de druk aan de gasinjector voldoen aan de waarden hieronder:

AARDGAS:

- zet de schakelaar in max op max;
- draai de drukschroef aan de ingang op de gaskraan los;
- sluit een drukmeter aan op de ingang;
- start de brander en meet de druk van het aangevoerde gas terwijl de brander brandt;
- de aanvoerdruk moet tussen: 20 mbar (G20), 25 mbar (G25).



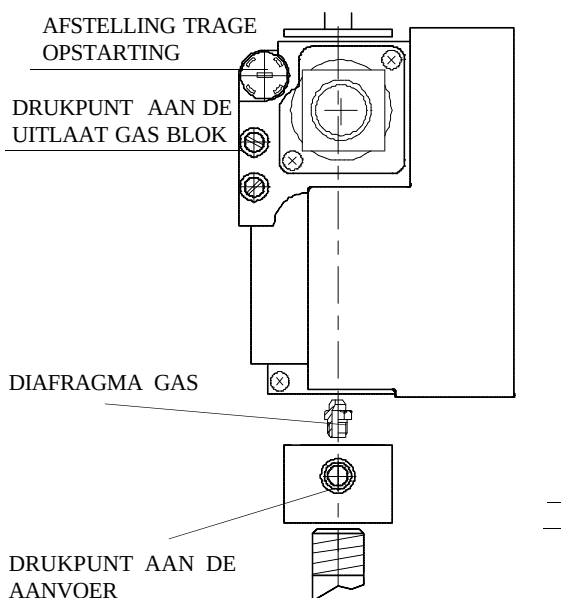
Noot: bij propaan-butaangas stemt de aanvoerdruk bij de gaskraan overeen met de druk bij de injector.

Sluit daarna de gastoevoer af en sluit de manometer aan op het drukpunt aan de uitlaat gas blok.

Wacht tot de ventilator voor de warme lucht aanslaat: slaat de ventilator niet aan, dan brandt de brander slechts op lage snelheid.

Wanneer de ventilator aanslaat, meet u of de drukwaarde overeenstemt met de maximale waarde bij de injector zoals aangeduid in onderstaande tabel. Is dat niet het geval, dan stelt u de gaskraan bij zoals aangegeven (afstelling hoge snelheid). Zet de schakelaar min-max op min.

Controleer of de drukwaarde overeenstemt met de minimale waarde bij de injector zoals aangeduid in onderstaande tabel. Is dat niet het geval, dan stelt u de gaskraan bij zoals aangegeven.



OMSCHRIJVING	U.M.	M40BE	M50BE	M70BE
TYPE TOESTEL		C12 - C52		
CATEGORIE		II 2E+ 3+		
AARDGAS G20 (G25)				
AANVOERGASDRUK	mbar	20 (25)	20 (25)	20(25)
GASDRUK AAN INJECTOR AAN HOGE DEBIET	mbar	11,6 (15,5)	13,2 (17,7)	13,2(17,8)
GASDRUK AAN INJECTOR AAN LAGE DEBIET	mbar	6,0	6,0	7,0
Ø INJECTOR AARDGAS (G20-G25)	mm	1,6	1,8	2,10
Ø DIAFRAGMA GAS (G20-G25)	mm	1,7	2	2,60
PROPAAN-BUTAANGAS (G30-G31)				
G30 AANVOERGASDRUK	mbar	29,0	29,0	29,0
G30 GASDRUK AAN INJECTOR AAN LAGE DEBIET	mbar	15,0	14,6	14,3
G31 AANVOERGASDRUK	mbar	37,0	37,0	37,0
G31 GASDRUK AAN INJECTOR AAN LAGE DEBIET	mbar	19,0	19,2	18
Ø INJECTOR PROPAAN-BUTAANGAS (G30 e G31)	mm	0,90	1,05	1,2

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



BUTAAN- EN PROPAAANGAS (G30 en G31)

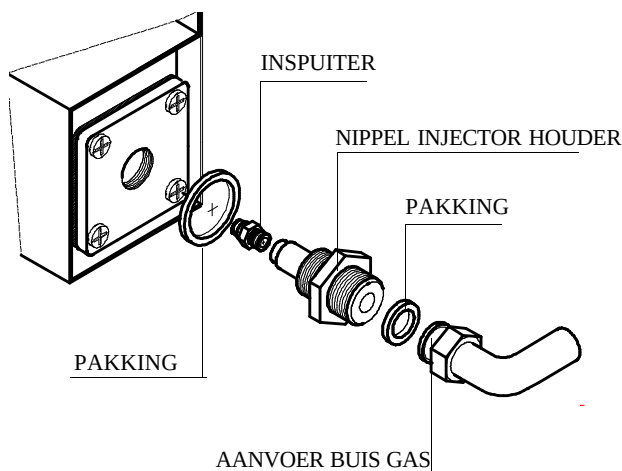
- controleer of de aanpassingen correct werden uitgevoerd.
- nadien de regelvijs van de kraan volledig inschroeven (regelvijs maximum stand);
- zet de schakelaar min-max op max;
- sluit de manometer aan op het drukpunt aan de aanvoeraraan;
- zet de brander aan. Terwijl de brander brandt controleert u of de aanvoerdruk 29 mbar bedraagt voor butaan (G30) en 37 mbar voor propaan (G31);
- daarna sluit u de manometer aan op het drukpunt aan de uitlaat gas blok;
- zet de ventilator-convactor op minimum (lage snelheid);
- zet de schakelaar min-max op min;
- controleer of de gemeten waarde overeenstemt met de minimale drukwaarde aangegeven op de tabel op de vorige bladzijde. Is dat niet het geval dan stelt u de druk bij met behulp van de afstelschroef voor lage snelheid.

6.2 OMSCHAKELING AARDGAS NAAR PROPAAAN

In optie kunt u ook een inspuiter voor propaangas verkrijgen, net als het bijhorende kenplaatje. Na de omschakeling vervangt u het aangebrachte plaatje door dit optionele kenplaatje.

U vervangt de inspuiter als volgt:

- demonteer de gasaanvoer met een zeskantsleutel van 19;
- demonteer de inspuiterhouder met een zeskantsleutel van 24;
- demonteer de inspuiter met een zeskantsleutel van 7;
- monteer de nieuwe inspuiter, en span deze aan de inspuithouder om een goede mechanische dichtheid te verzekeren;
- monteer de inspuiterhouder, let op de goede staat staat van de dichting;
- monteer de gasaanvoer met de dichtingsring;
- controleer de dichtheid terwijl het toestel brandt.



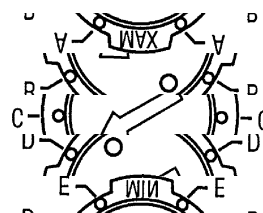
6.3 AFSTELLING TRAGE OPSTARTING

De trage opstarting wordt in de fabriek ingesteld op de minimumwaarde met het pijltje op MIN (onderaan). Ingeval u propaan- of butaangas gebruikt, verhoogt u de openingsnelheid van de gaskraan door het pijltje op stand "B" te zetten.

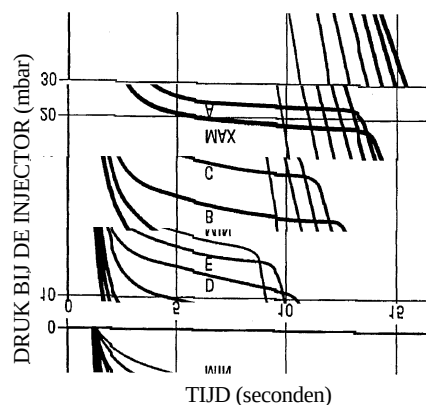
U kunt het pijltje naar links of naar rechts draaien: de afstelling is dezelfde.

Haal de beveiligingsdop eraf om bij de afstelling te kunnen.

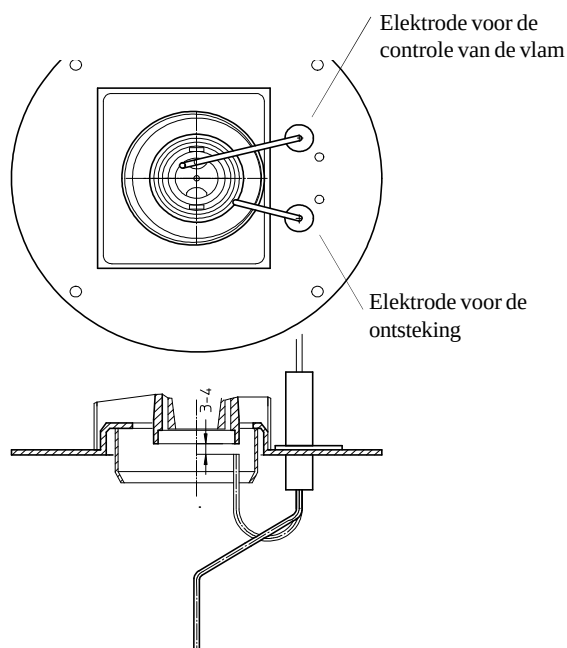
OPZETSTUK AFSTELLING
TRAGE OPSTARTING



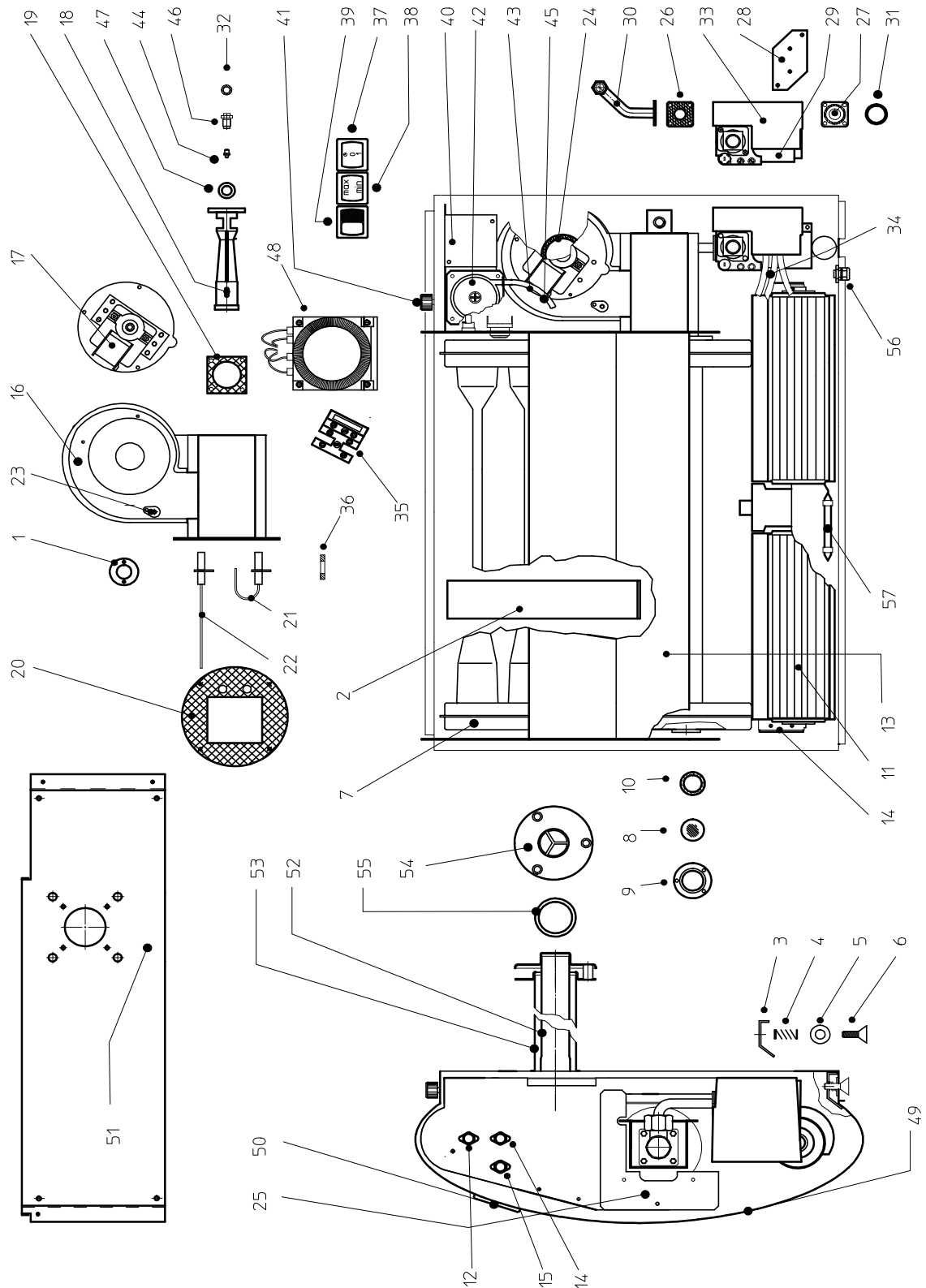
GRAFIEK TRAGE
OPSTARTING



6.4 POSITIONERING VAN DE ELEKTRODES



7 UITGESPLITSTPLAN



VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS

MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



7.1 LIJST MET DE ONDERDELEN

Réf	Omschrijving	M40	M50	M70
1	LUCHTAANZUIGDIAFRAGMA	G13326	G13323	G13307
2	BEVOCHTIGER	G13129	G13129	G13129
3	TREKANKER	G13008	G13008	G13008
4	DRUKVEER	G13038	G13038	G13038
5	BREEDBORGPLAATJED8	X00200	X00200	X00200
6	SCHROEF M8 X 30	X00014	X00014	X00014
7	WARMTEWISSELAAR	G13120	G13100	G13140
8	KLEINPIREXGLASSØ30	G02317	G02317	G02317
9	OPZETSTUK VOORKLEINGLAS	G02376	G02376	G02376
10	PAPIERENPAKKING VOORKLEINGLAS	X00016	X00016	X00016
11	LUCHTVENTILATOR	G13062	G13028	G13094
12	MICROTHERMOSTAAT 85°C BRANDER	G13017	G13017	G13017
13	ONDERSTE AFBUIGPANEEL	G13064	G13003	G13092
15	MICROTHERMOSTAAT 40°C VENTILATOR	G13016	G13016	G13016
16	FRAME VENTILATOR BRANDER	G13360.01	G13360.01	G13400
17	MOTOR + TURBIN BRANDER	G13305.03	G13370.03	G13341.03
18	TOORTS BRANDER	G13385.02	G13380.02	G13394
19	PAKKING 48X48	G13036	G13036	G13036
20	PAKKING VOOR BRANDER FLENS	G13363	G13363	G13363
21	ELEKTRODE VOOR DE ONTSTEEKING	G13361	G13361	G13361
22	ELEKTRODE VOOR DE CONTROLE VAN DE VLAM	G13362	G13362	G13362
23	ONDERDRUKPUNT	X00086	X00086	X00086
24	RUBBERENSLANG VOOR DE LUCHTAANVOER	G13025	G13025	G13025
25	ZIJDELIJNS AFBUIGPANEEL	G13004	G13004	G13004
26	PAKKING 32x32	C02000	C02000	C02000
27	RECHTE FLENS 3/8" GAS	G13041	G13041	G13041
27/a	INJECTOR BRANDER VOOR AARDGAS	G13389	G13387	G13415
28	STEUNPANEEL GASKRAAN	G13046	G13046	G13046
29	GASKRAAN HONEYWELL	G13320	G13320	G13320
30	SLANG GASKRAAN BRANDER	G13321.02	G13321.02	G13321.02
31	ELASTISCH BORGPLAATJE Ø4	X01438	X01438	X01438
32	SILICONE KIT KLINGER Ø11X6X1,5	C03591	C03591	C03591
33	VLAMCONTROLE KAST HONEYWELL	G13330	G13330	G13330
34	KABEL VOOR BEDIENINGSPANEEL	G13040	G13040	G13095
35	AANSLUITSTUK MET ZEKERINGHOUDER 2P+T 250V 10A	Z00315	Z00315	Z00315
36	ZEKERING 2A 250V dim. 5x20	C01326	C01326	C01326
37	SCHAKELAARAUT/0/1	G13123	G13123	G13123
38	TWEEPOLIGE SCHAKELAAR MIN/MAX	G13032	G13032	G13032
39	RESET	G13033	G13033	G13033
40	STEUNPANEEL KLOK	G13015.04	G13015.04	G13068.04
41	ZWARTE HANDGREEP VOOR THERMOSTAAT	G13027	G13027	G13027
42	LUCHTDRIKMETER HONEYWELL	G13084	G13084	G13039
43	BUIS IN SILICONE Ø5X8	C02800	C02800	C02800
44	INJECTOR BRANDER VOOR AARDGAS	G13382	G13373	G13375
	INJECTOR BRANDER VOOR PROPaan GAS	G13383	G13374	C03135
45	UITSTELINRICHTING VOOR DRUKSIGNAAL	C02412	C02412	C02412
46	NIPPLE INJECTORHOUDER	G13372.02	G13372.02	G13336
47	SILICONE KIT KLINGER Ø24X18X1,5	C03430	C03430	C03430
49	BEKLEDING IN WIT PAARLEMOER	G13080	G13020	G13085
50	OPZETSTEK VOOR KLOKOPENING OPEN OF DICHT	G13022	G13022	G13022
	EMBOUT POUR TROU HORLOGE AVEC TROU	G13023	G13023	G13023
51	MONTAGEBEUGEL	G13074.01	G13044.01	G13409
52	ROOKAFVOERBUIS	G13151.01	G13151.01	G13151.01
53	LUCHTAANVOERBUIS	G13152.01	G13152.01	G13152.01
54	CONCENTRISCHEROOKUITGANGSTERMINAL	G13153	G13153	G13153
55	DIAFRAGMAROOKAFVOER	G13161	G13161	G13161
56	WARTEL	X01338	X01338	X01338
57	THERMOSTAAT 0-40°C	Z00421	Z00421	Z00421
58	BOORCALIBER	G13087	G13061	G13097
59	HANDLEIDING	HR0002FM-FLD	HR0002FM-FLD	HR0002FM-FLD
60	SCHEIDINGSTRANSFO	G13270	G13270	G13270

Contract Nr. / Numéro. **I 3700**

GASTEC Italia verklaart hierbij, dat de **convectoren**, typen
GASTEC NV déclare, que les **radiateurs à convection**, types

M40 M70
M50 M74
M54 M75

Geproduceerd door
mises sur le marché par **SAEY S.A.,**
te **Kortrijk-Heule, Belgium**
situé à

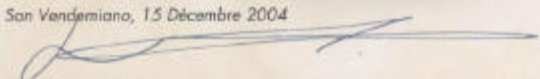
voldoen aan de essentiële eisen gesteld in de
sont conformes aux exigences essentielles de la
Richtlijn betreffende gastoestellen (90/396/EEG)
Directive concernant les Appareils à Gaz (90/396/CEE)

NIP/ PIN : 0694800248
Verslag / Rapport : 300248
Toesteltype / Type d'appareil : C₁₂, C₂₁

Genoemde producten zijn goedgekeurd voor
Le rapport précité concerne les pays de destination et les catégories suivantes

AT II _{2018,9}	BE I _{2018,9} II _{2018,9}	DE II _{2018,9}
DK II _{2018,9}	ES II _{2018,9}	FI II _{2018,9}
FR II _{2018,9}	GB II _{2018,9}	GR II _{2018,9}
IE II _{2018,9}	IS I _{2018,9}	IT II _{2018,9}
LU II _{2018,9}	PT II _{2018,9}	SE II _{2018,9}
NL II _{2018,9}	NO II _{2018,9}	HU II _{2018,9}

San Vendemiano, **15 December 2004**
San Vendemiano, 15 Décembre 2004


Daniel Vangheluwe,
Vice president
Vice-président

GASTEC

GASTEC Italia S.p.A.
Travio 12/24
31020 San Vendemiano (TV)
Italia

CERTIFICAAT

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS

MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL





VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS

MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL

VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS

MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL





VENTILATOR-CONVECTOR OP GAS

MET MICROZUIGKOP TYPE MISTRAL



Saey Home & Garden NV

Industrielaan 4
8501 Kortrijk - Heule
BELGIUM

T. 0032 (0) 56 36 14 13
F. 0032 (0) 56 37 15 15